



# Souffleuse à neige Power Max® 826 OXE

N° de modèle 38815—N° de série 400000000 et suivants

## Manuel de l'utilisateur

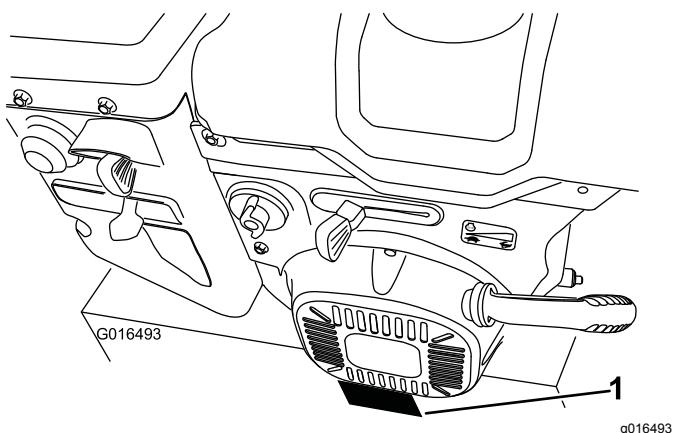
# Introduction

Cette machine est destinée au grand public, aux professionnels et aux utilisateurs temporaires. Elle est conçue principalement pour déblayer la neige sur les surfaces revêtues, telles allées et trottoirs, et autres surfaces de circulation des propriétés résidentielles et commerciales. Elle n'est pas conçue pour enlever autre chose que la neige ni pour nettoyer le gravier.

Lisez attentivement cette notice pour apprendre à utiliser et entretenir correctement votre produit, et éviter de l'endommager ou de vous blesser. Vous êtes responsable de l'utilisation sûre et correcte du produit.

Vous pouvez contacter Toro directement sur [www.Toro.com](http://www.Toro.com) pour tout support de formation à la sécurité et l'utilisation du produit, tout renseignement concernant un accessoire, pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire ou pour enregistrer votre produit.

Lorsque vous contactez un distributeur ou un réparateur Toro agréé pour l'entretien de votre machine, pour vous procurer des pièces Toro d'origine ou pour obtenir des renseignements complémentaires, munissez-vous des numéros de modèle et de série du produit. La [Figure 1](#) indique l'emplacement des numéros de modèle et de série sur le produit. Inscrivez les numéros dans l'espace réservé à cet effet.



**Figure 1**

- Emplacement des numéros de modèle et de série

N° de modèle \_\_\_\_\_

N° de série \_\_\_\_\_

Les mises en garde de ce manuel soulignent des dangers potentiels et sont signalées par le symbole de sécurité ([Figure 2](#)), qui indique un danger pouvant entraîner des blessures graves ou mortelles si les précautions recommandées ne sont pas respectées.



g000502

**Figure 2**

Symbol de sécurité

Ce manuel utilise deux termes pour faire passer des renseignements essentiels. **Important**, pour attirer l'attention sur des renseignements mécaniques spécifiques et **Remarque**, pour insister sur des renseignements d'ordre général méritant une attention particulière.

Ce produit est conforme à toutes les directives européennes pertinentes. Pour plus de renseignements, reportez-vous à la Déclaration de conformité spécifique du produit fournie séparément.

**Important:** Si vous utilisez la machine au-dessus de 1 500 m pendant une période continue, veillez à installer le kit pour haute altitude afin que le moteur réponde aux normes antipollution CARB/EPA. Le kit pour haute altitude accroît les performances du moteur tout en prévenant l'enrassement des bougies, les difficultés de démarrage et l'augmentation des émissions polluantes. Après avoir installé le kit, apposez l'étiquette de haute altitude près de l'autocollant du numéro de série sur la machine. Contactez un concessionnaire-réparateur Toro agréé pour vous procurer le kit pour haute altitude et l'étiquette associée pour votre machine. Pour trouver le concessionnaire le plus proche, consultez notre site web sur [www.Toro.com](http://www.Toro.com) ou contactez le service client de Toro au(x) numéro(s) indiqué(s) dans votre Déclaration de garantie de conformité à la réglementation antipollution.

Déposez le kit du moteur et rétablissez la configuration d'origine du moteur si vous devez



**utiliser la machine en dessous de 1 500 m. Si le moteur a été converti pour l'usage à haute altitude, ne le faites pas tourner à plus basse altitude, au risque de le faire surchauffer et de l'endommager. En cas de doute concernant la conversion de votre machine pour l'usage à haute altitude, consultez l'étiquette suivante (Figure 3).**

NOTE: THE ENGINE ON THIS PRODUCT HAS BEEN  
MODIFIED FOR USE AT ABOVE 5,000 FEET ELEVATION.  
IF USING BELOW 5,000 FEET, IT MUST BE REVISED  
BACK TO ORIGINAL SPECIFICATIONS.

127-9363

decal127-9363

**Figure 3**

Ce système d'allumage par étincelle est conforme à la norme canadienne ICES-002

## Table des matières

Introduction .....	1
Sécurité .....	2
Sécurité .....	2
Autocollants de sécurité et d'instruction .....	4
Mise en service .....	6
1 Montage de la partie supérieure du guidon .....	6
2 Montage de la goulotte .....	7
3 Montage de la tringlerie de commande de déplacement .....	7
4 Montage de la tige d'orientation de la goulotte .....	9
5 Contrôle du niveau d'huile moteur .....	10
6 Réglage de la pression des pneus.....	10
7 Contrôle de la lame racleuse et des patins .....	10
8 Contrôle du fonctionnement de la transmission aux roues .....	10
Vue d'ensemble du produit .....	11
Utilisation .....	12
Avant l'utilisation .....	12
Sécurité avant l'utilisation .....	12
Remplissage du réservoir de carburant.....	12
Pendant l'utilisation .....	13
Sécurité pendant l'utilisation .....	13
Démarrage du moteur.....	13
Arrêt du moteur.....	15
Fonctionnement de la transmission aux roues.....	16
Utilisation du sélecteur de vitesses .....	16
Utilisation de la commande de vis sans fin/turbine.....	17
Utilisation du levier de commande Quick Stick® .....	17

Dégagement de la goulotte .....	18
Conseils d'utilisation .....	19
Après l'utilisation .....	19
Sécurité après l'utilisation .....	19
Prévention du blocage par le gel après utilisation.....	19
Entretien .....	20
Programme d'entretien recommandé .....	20
Consignes de sécurité pendant l'entretien .....	20
Préparation à l'entretien.....	20
Contrôle du niveau d'huile moteur.....	21
Contrôle et réglage des patins et de la lame racleuse .....	21
Contrôle et réglage du câble de commande de déplacement .....	22
Contrôlez et réglez le câble de commande de la vis sans fin/turbine .....	22
Contrôle du niveau d'huile dans le boîtier d'engrenages de la vis sans fin .....	23
Vidange de l'huile moteur.....	23
Graissage de l'arbre hexagonal .....	24
Remplacement de la bougie .....	25
Réglage du cliquet de verrouillage de la goulotte .....	25
Remplacement des courroies d'entraînement.....	26
Remisage .....	26
Préparation de la machine au remisage .....	26
Remise en service après remisage .....	26
Dépistage des défauts .....	27

## Sécurité

### Sécurité

Cette machine est conforme aux spécifications de la norme ANSI B71.3.

- Lisez et assimilez le contenu de ce *Manuel de l'utilisateur* avant de démarrer la machine. Assurez-vous que tous les utilisateurs de ce produit en connaissent parfaitement le fonctionnement et ont bien compris les consignes de sécurité.
- N'approchez pas les mains ou les pieds des composants mobiles de la machine.
- N'utilisez pas la machine s'il manque des capots ou d'autres dispositifs de protection, ou s'ils sont endommagés.
- Ne vous tenez jamais devant l'ouverture d'éjection. Tenez tout le monde à une distance suffisante de la machine.

- N'admettez jamais d'enfants dans le périmètre de travail. N'autorisez jamais un enfant à utiliser la machine.
- Coupez le moteur avant de déboucher, de faire l'entretien ou de faire le plein de la machine.

Vous trouverez d'autres consignes de sécurité dans les diverses sections de ce manuel.

# Autocollants de sécurité et d'instruction



Des autocollants de sécurité et des instructions bien visibles par l'opérateur sont placés près de tous les endroits potentiellement dangereux. Remplacez tout autocollant endommagé ou manquant.

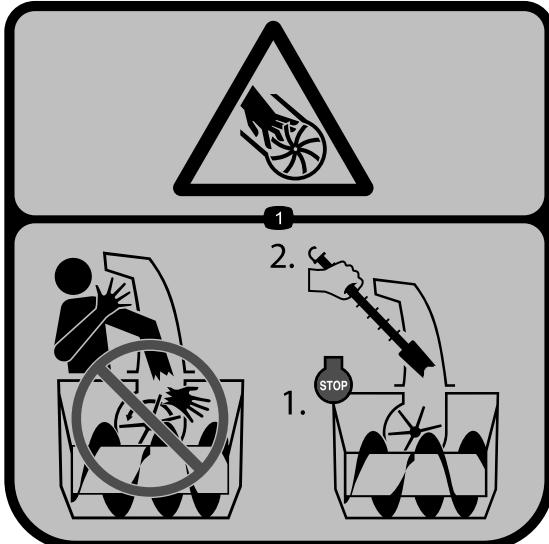


decal120-9805



decal121-6817

1. Risque de blessure/mutilation par la turbine et la vis sans fin  
– Tenez les spectateurs à bonne distance de la souffleuse à neige.

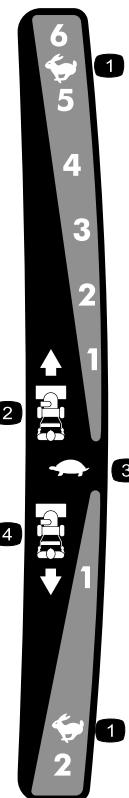


121-1239

Réf. 121-1215

1. Risque de coupure/mutilation par la turbine – ne placez pas la main dans la goulotte. Coupez le moteur avant de quitter la position d'utilisation et dégagiez la goulotte avec l'outil de nettoyage.

decal121-1239



121-6823

decal121-6823

1. Haut régime
2. Vitesses en marche avant
3. Bas régime
4. Vitesses en marche arrière



decal131-6487

**131-6487**

- 1. Moteur arrêté
  - 2. Petite vitesse
  - 3. Grande vitesse
- 



decal121-1240

**121-1240**

Réf. 120-7194

- 1. Transmission aux roues – serrez le levier pour l'engager ; desserrez le levier pour la désengager.
  - 2. Attention – lisez le *Manuel de l'utilisateur*.
  - 3. Risque de coupure/mutilation par la turbine – ne placez pas la main dans la goulotte. Coupez le moteur avant de quitter la position d'utilisation et dégagerez la goulotte avec l'outil de nettoyage.
  - 4. Risque de coupure/mutilation par la turbine – n'approchez pas des pièces mobiles, retirez la clé de contact et lisez les instructions avant de procéder à des entretiens ou des révisions.
  - 5. Risque de projections – tenez les spectateurs à bonne distance de la souffleuse à neige.
  - 6. Commande de la vis sans fin/turbine – serrez le levier pour l'engager ; desserrez le levier pour la désengager.
-

# Mise en service

## Pièces détachées

Reportez-vous au tableau ci-dessous pour vérifier si toutes les pièces ont été expédiées.

Procédure	Description	Qté	Utilisation
<b>1</b>	Boulon de guidon Rondelle bombée Contre-écrou	2 2 2	Montage de la partie supérieure du guidon.
<b>2</b>	Écrou Boulon de carrosserie Rondelle plate	2 2 2	Montez la goulotte.
<b>3</b>	Goupille fendue Rondelle plate	2 3	Montage de la tringlerie de commande de déplacement.
<b>4</b>	Boulon de carrosserie Contre-écrou	2 2	Montage de la tige d'orientation de la goulotte.
<b>5</b>	Aucune pièce requise	–	Contrôle du niveau d'huile moteur.
<b>7</b>	Aucune pièce requise	–	Contrôle de la lame racleuse et des patins.
<b>8</b>	Aucune pièce requise	–	Contrôle du fonctionnement de la transmission aux roues.

**1**

## Montage de la partie supérieure du guidon

Pièces nécessaires pour cette opération:

2	Boulon de guidon
2	Rondelle bombée
2	Contre-écrou

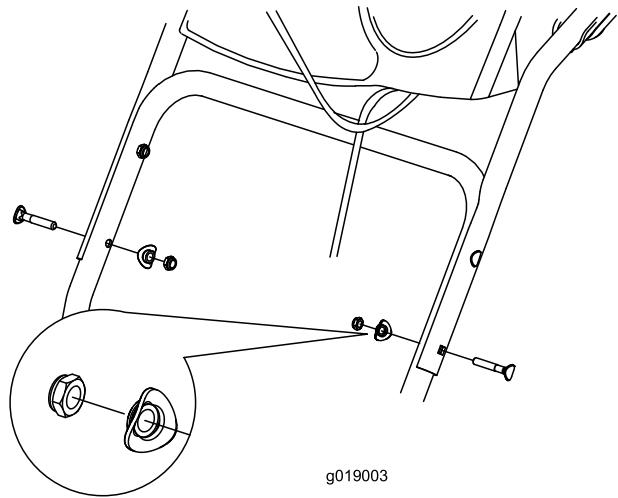


Figure 4

## Procédure

**Remarque:** Ne retirez pas l'élastique qui retient les câbles avant d'avoir monté la partie supérieure du guidon.

1. Soulevez et faites pivoter la partie supérieure du guidon pour la placer au-dessus de la partie inférieure (Figure 4).
2. Placez les 2 boulons de guidon, 2 rondelles bombées et 2 contre-écrous dans les trous de la partie inférieure du guidon (Figure 4).

# 2

## Montage de la goulotte

Pièces nécessaires pour cette opération:

2	Écrou
2	Boulon de carrosserie
2	Rondelle plate

### Procédure

1. Placez la goulotte sur le cadre et alignez la fixation de la goulotte sur le support.

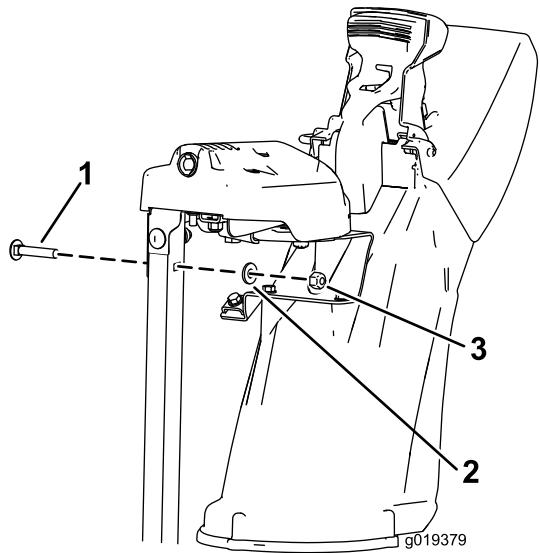


Figure 5

1. Boulon de carrosserie      3. Écrou  
2. Rondelle plate

2. Fixez le support de la goulotte au moyen de 2 boulons, 2 écrous et 2 rondelles plates.

# 3

## Montage de la tringlerie de commande de déplacement

Pièces nécessaires pour cette opération:

2	Goupille fendue
3	Rondelle plate

### Procédure

1. Insérez l'extrémité inférieure de la tige dans le bras de liaison inférieur de sorte que l'extrémité coudée de la tige de commande de vitesse soit tournée vers l'arrière ([Figure 6](#)).

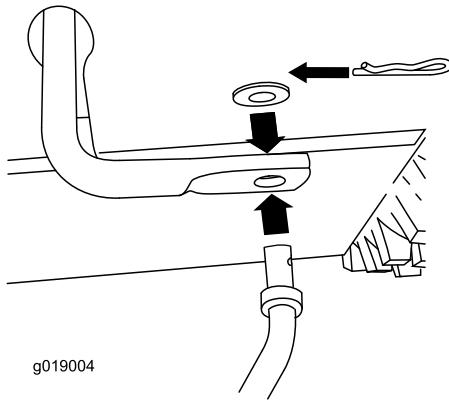
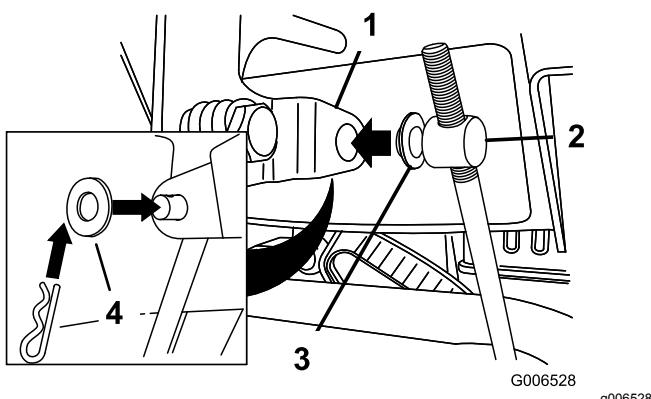


Figure 6

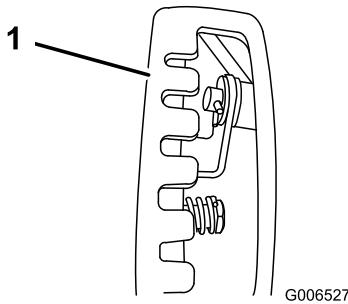
2. Fixez l'extrémité inférieure de la tige de commande de vitesse avec une rondelle plate et une goupille fendue ([Figure 6](#)).
3. Placez une rondelle plate sur le tourillon ([Figure 7](#)).



**Figure 7**

1. Levier sélecteur de vitesse
2. Tourillon
3. Rondelle intérieure
4. Rondelle extérieure

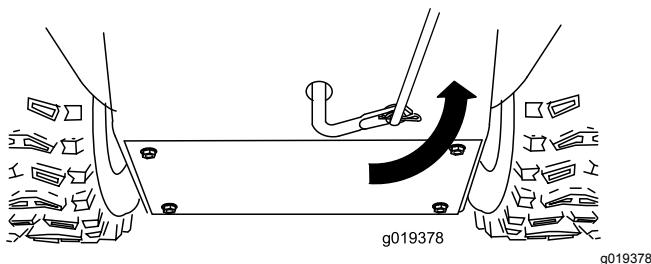
**Remarque:** Pour faciliter l'installation, regardez par l'ouverture du sélecteur de vitesses (Figure 9).



**Figure 9**

1. Levier sélecteur de vitesses

4. Placez le levier sélecteur de vitesse à la position R2.
5. Tournez le bras de liaison inférieur complètement vers le haut (sens antihoraire), comme illustré à la Figure 8.



**Figure 8**

6. Soulevez la tige de commande de vitesse et insérez le tourillon dans le trou du levier sélecteur de vitesse (Figure 7).

**Remarque:** Si le tourillon ne rentre pas dans le trou lorsque vous soulevez la tige de commande de vitesse, tournez-le en haut ou en bas sur la tige jusqu'à ce qu'il rentre dans le trou.

7. Fixez le tourillon et l'extrémité supérieure de la tige de commande de vitesse avec une rondelle et une goupille fendue.

# 4

## Montage de la tige d'orientation de la goulotte

Pièces nécessaires pour cette opération:

2	Boulon de carrosserie
2	Contre-écrou

### Procédure

- Déballez le levier Quick Stick et tournez-le de façon à le redresser et le centrer.
- Appuyez sur le déclencheur bleu et tirez le levier à fond en arrière.
- Remarque:** La goulotte et le déflecteur doivent être tournés vers l'avant. S'ils ne le sont pas, maintenez le déclencheur bleu enfoncé (mais sans bouger le levier de commande Quick Stick) et tournez la goulotte jusqu'à ce qu'ils soient orientés correctement.
- Alignez l'extrémité plate arrière de la longue tige d'orientation de la goulotte sur l'extrémité plate avant de la tige courte qui part du panneau de commande de façon à les engager l'une dans l'autre ([Figure 10](#)).

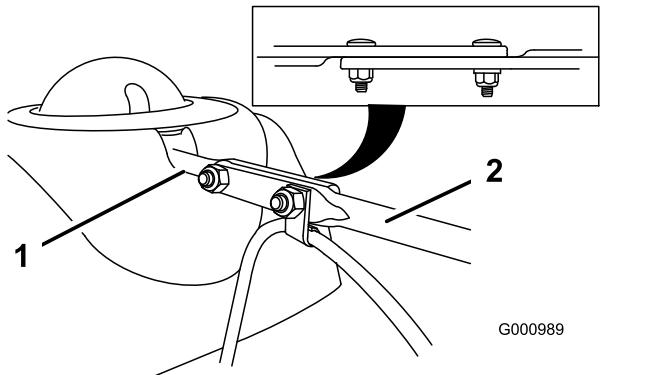


Figure 10

1. Tige courte      2. Tige longue

- Insérez l'avant de la tige dans l'ouverture au dos du couvercle du secteur denté de la goulotte jusqu'à ce qu'il glisse dans le secteur denté ([Figure 11](#)).

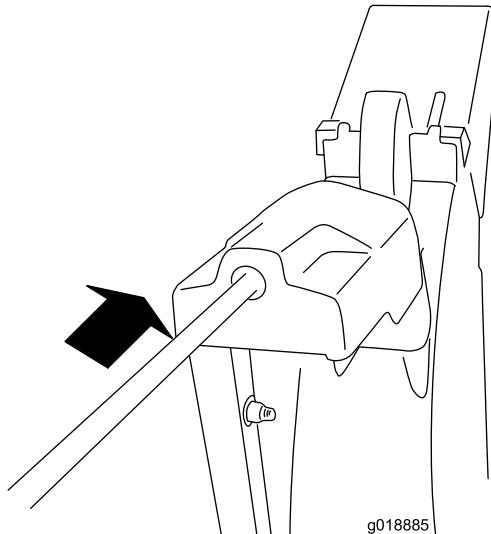


Figure 11

- Alignez les trous des extrémités réunies des tiges et insérez 2 boulons de carrosserie (pris dans le sachet de pièces détachées) dans la tige courte par le côté gauche de la machine (vu de la position d'utilisation).
- Insérez le serre-câble qui supporte le câble du déflecteur sur le boulon de carrosserie avant et fixez les boulons avec les contre-écrous fournis dans le sachet de pièces détachées ([Figure 12](#)).

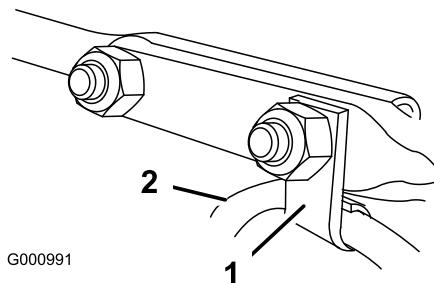


Figure 12

1. Serre-câble      2. Câble de déflecteur
- Maintenez le déclencheur bleu enfoncé et faites effectuer un cercle au levier de commande Quick Stick pour vérifier que la goulotte et le déflecteur fonctionnent correctement.

# 5

## Contrôle du niveau d'huile moteur

Aucune pièce requise

### Procédure

**Remarque:** À la livraison, le moteur de la machine contient de l'huile. Avant de mettre le moteur en marche, contrôlez le niveau d'huile moteur et faites l'appoint si nécessaire.

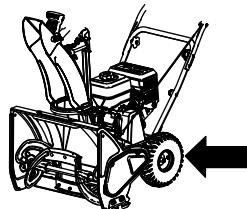
Voir [Contrôle du niveau d'huile moteur \(page 21\)](#).

# 6

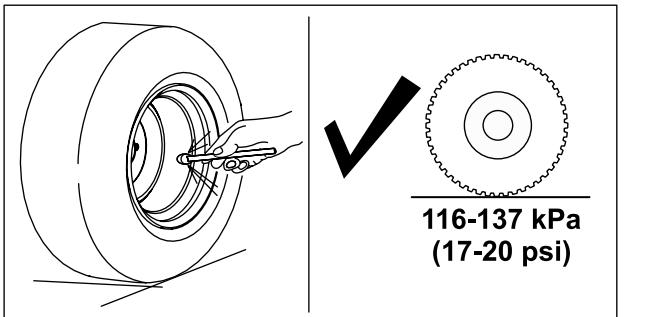
## Réglage de la pression des pneus

Aucune pièce requise

### Procédure



g210347



g214946

Figure 13

# 7

## Contrôle de la lame racleuse et des patins

Aucune pièce requise

### Procédure

Voir [Contrôle et réglage des patins et de la lame racleuse \(page 21\)](#).

# 8

## Contrôle du fonctionnement de la transmission aux roues

Aucune pièce requise

### Procédure

#### **⚠ PRUDENCE**

**Si la transmission est mal réglée, la machine risque de se déplacer dans la direction opposée à celle recherchée et de causer des accidents et/ou des dommages matériels.**

**Vérifiez soigneusement la transmission et réglez-la au besoin.**

**Remarque:** Pour vérifier le fonctionnement de la transmission, vous devez engager l'auto-propulsion en bloquant les roues sur l'essieu ; voir [Contrôle et réglage du câble de commande de déplacement \(page 22\)](#).

1. Démarrez le moteur ; voir [Démarrage du moteur \(page 13\)](#).
2. Placez le sélecteur de vitesse à la position R1 ; voir [Utilisation du sélecteur de vitesses \(page 16\)](#).
3. Serrez le levier gauche (déplacement) contre la poignée ([Figure 14](#)).

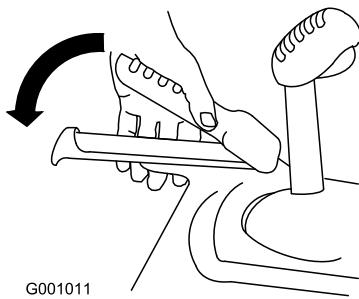


Figure 14

La machine devrait reculer. Si la machine ne bouge pas du tout ou avance au lieu de reculer, procédez comme suit :

- A. Relâchez le levier de commande de déplacement et coupez le moteur.
  - B. Détachez le tourillon du levier sélecteur de vitesses (Figure 7).
  - C. Tournez le tourillon vers le bas (sens horaire) sur la tige de commande de vitesse (Figure 7).
  - D. Accouplez le tourillon au levier sélecteur de vitesses (Figure 7).
  4. Relâchez le levier de commande de déplacement.
  5. Placez le sélecteur de vitesse à la position 1 ; voir [Utilisation du sélecteur de vitesses \(page 16\)](#).
  6. Serrez le levier gauche (déplacement) contre la poignée (Figure 14).
- La machine devrait avancer. Si la machine ne bouge pas du tout ou recule au lieu d'avancer, procédez comme suit :
- A. Relâchez le levier de commande de déplacement et coupez le moteur.
  - B. Détachez le tourillon du levier sélecteur de vitesses (Figure 7).
  - C. Tournez le tourillon vers le haut (sens antihoraire) sur la tige de commande de vitesse (Figure 7).
  - D. Accouplez le tourillon au levier sélecteur de vitesses (Figure 7).
7. Si avez effectué des réglages, répétez cette procédure jusqu'à ce qu'aucun nouveau réglage ne soit nécessaire.

## Vue d'ensemble du produit

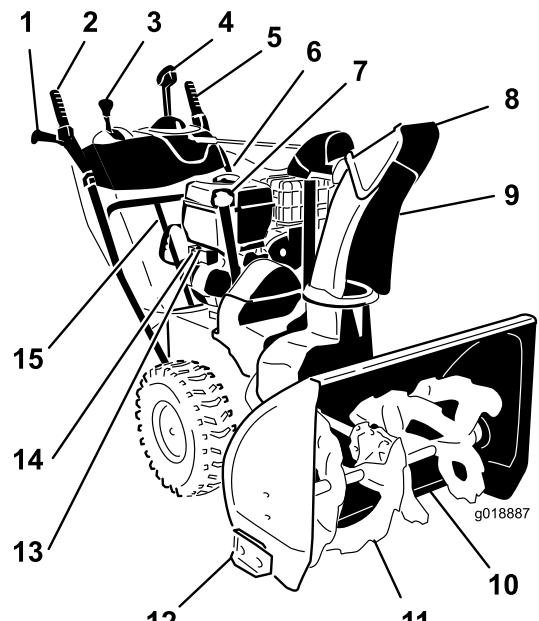


Figure 15

- |   |                                    |
|---|------------------------------------|
| 1. Poignée (2)  | 9. Goulotte d'éjection             |
| 2. Commande de la vis sans fin/turbine                          | 10. Lame racleuse                  |
| 3. Levier sélecteur de vitesse                                  | 11. Vis sans fin                   |
| 4. Levier de commande Quick Stick® d'orientation de la goulotte | 12. Patin (2)                      |
| 5. Levier de commande de déplacement                            | 13. Bouton de démarrage électrique |
| 6. Bouchon du réservoir de carburant                            | 14. Prise de démarrage électrique  |
| 7. Tube de remplissage d'huile/jauge de niveau                  | 15. Outil de nettoyage de la neige |
| 8. Déflecteur de goulotte                                       |                                    |

**Important:** Si la machine se déplace alors que le levier de commande de déplacement est desserré, vérifiez le câble de commande de déplacement (voir [Contrôle et réglage du câble de commande de déplacement \(page 22\)](#)) ou portez la machine chez un concessionnaire-réparateur agréé pour la faire réviser.

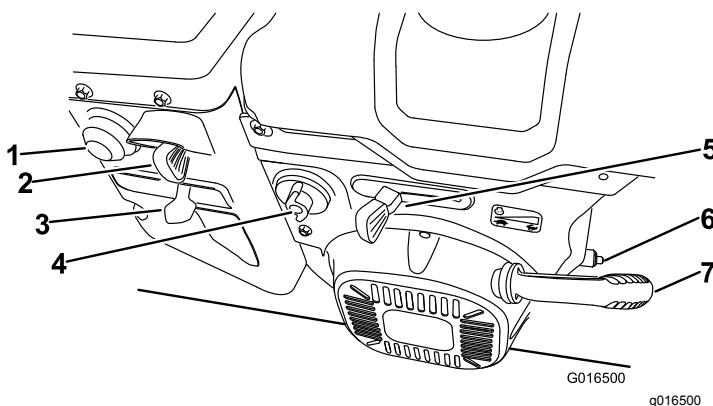


Figure 16

- |                                   |                               |
|-----------------------------------|-------------------------------|
| 1. Amorceur                       | 5. Commande d'accélérateur    |
| 2. Commutateur d'allumage         | 6. Bouchon de vidange d'huile |
| 3. Commande de starter            | 7. Poignée du lanceur         |
| 4. Robinet d'arrivée de carburant |                               |

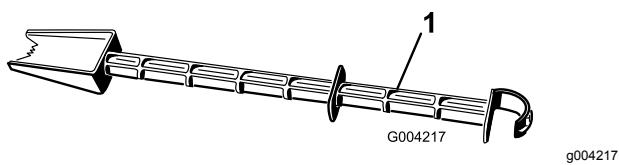


Figure 17

- Outil de nettoyage de la neige (fixé au guidon)

## Utilisation

### *Avant l'utilisation*

#### Sécurité avant l'utilisation

- Pour les modèles à démarrage électrique uniquement :** utilisez des rallonges et des prises comme spécifié dans le manuel. Examinez soigneusement le cordon d'alimentation avant de le brancher à une source d'alimentation. N'utilisez pas le cordon s'il est endommagé. Remplacez le cordon d'alimentation s'il est endommagé. Débranchez le cordon d'alimentation quand la machine ne sert pas.
- Portez des vêtements d'hiver adéquats lorsque vous utilisez la machine. Portez des chaussures solides à semelle antidérapante offrant une bonne prise sur les surfaces glissantes. Ne portez pas de vêtements amples qui risquent de s'accrocher dans les pièces mobiles.
- Portez toujours une protection oculaire pendant le travail, et lors de tout réglage ou toute réparation pour protéger vos yeux des objets pouvant être projetés par la machine.

- Inspectez soigneusement la zone de travail et enlevez tous les paillassons, luges, planches, fils de fer ou autres objets qui s'y trouvent.
- Si un déflecteur, un dispositif de sécurité ou un autocollant manque, est endommagé ou illisible, réparez ou remplacez-le avant d'utiliser la machine. Resserrez également les fixations qui en ont besoin.

#### **DANGER**

**Le carburant est extrêmement inflammable et explosif. Un incendie ou une explosion causé(e) par du carburant peut vous brûler, ainsi que les personnes se tenant à proximité.**

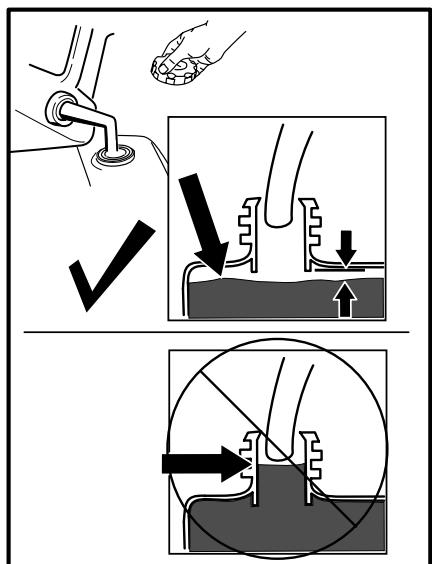
- Pour éviter que l'électricité statique n'enflamme le carburant, posez le récipient et/ou la machine directement sur le sol, pas dans un véhicule ou sur un support quelconque, avant de faire le plein.**
- Faites le plein du réservoir de carburant à l'extérieur quand le moteur est froid. Essuyez le carburant éventuellement répandu.**
- Ne fumez jamais en manipulant du carburant et tenez-vous à l'écart des flammes nues ou des sources d'étincelles.**
- Conservez le carburant dans un récipient homologué, hors de la portée des enfants.**
- Ne basculez pas la machine en avant ou en arrière s'il reste du carburant dans le réservoir, car il pourrait s'échapper.**

#### Remplissage du réservoir de carburant

- Pour assurer le fonctionnement optimal de la machine, utilisez uniquement de l'essence sans plomb propre et fraîche (stockée depuis moins d'un mois) ayant un indice d'octane de 87 ou plus (méthode de calcul [R+M]/2).
- L'utilisation de carburant oxygéné contenant jusqu'à 10 % d'éthanol ou 15 % de MTBE par volume est tolérée.
- N'utilisez **pas** de mélanges d'essence à l'éthanol (E15 ou E85 par exemple) avec plus de 10 % d'éthanol par volume. Cela peut entraîner des problèmes de performances et/ou des dommages au moteur qui peuvent ne pas être couverts par la garantie.
- N'utilisez **pas** d'essence contenant du méthanol.

- Ne stockez **pas** le carburant dans le réservoir ou dans des bidons de carburant pendant l'hiver, à moins d'utiliser un stabilisateur de carburant.
- N'ajoutez **pas** d'huile à l'essence.

Ne remplissez le réservoir de carburant au-dessus du bas du réservoir ([Figure 18](#)).



**Figure 18**

g214834

**Remarque:** Pour obtenir des résultats optimaux, n'achetez pas plus que la quantité de carburant que vous comptez utiliser en un mois. Vous pouvez aussi ajouter un agent stabilisateur au carburant neuf pour garantir sa fraîcheur pendant 6 mois.

## Pendant l'utilisation

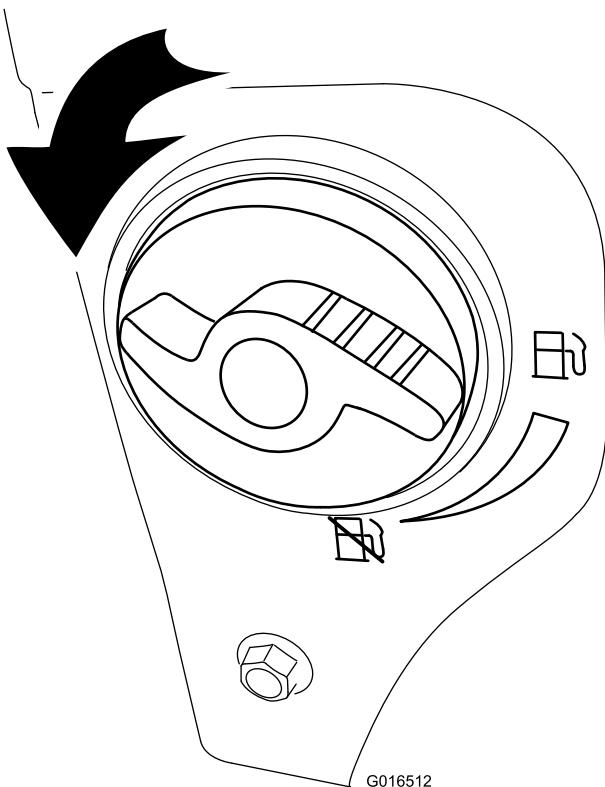
### Sécurité pendant l'utilisation

- La vis sans fin en rotation peut blesser les mains ou les pieds. Restez derrière le guidon et n'approchez pas de l'ouverture d'éjection durant l'utilisation de la machine. **N'approchez pas le visage, les mains, les pieds et toute autre partie du corps ou vos vêtements des pièces mobiles ou rotatives.**
- Ne dirigez jamais l'éjection vers des personnes ou des endroits qui pourraient subir des dommages matériels.
- Faites attention de ne pas glisser ou tomber. Veillez à ne pas perdre l'équilibre et tenez fermement les poignées du guidon. Marchez, ne courez pas.
- Soyez extrêmement prudent sur un terrain en pente.

- N'utilisez jamais la machine à moins de disposer d'une visibilité et d'un éclairage suffisants.
- N'utilisez pas la machine si vous êtes fatigué, malade ou sous l'emprise de l'alcool, de drogues ou de médicaments.
- Regardez derrière vous et soyez très prudent lorsque vous faites marche arrière.
- Désengagez la vis sans fin lorsque vous ne déblayez pas la neige activement.
- Soyez très prudent lorsque vous traversez ou déneigez des routes, trottoirs ou allées de gravier. Faites attention aux dangers cachés et à la circulation.
- N'effectuez jamais aucun réglage quand le moteur est en marche.
- Après avoir heurté un obstacle, coupez le moteur, enlevez la clé de contact (démarrage électrique seulement) et vérifiez soigneusement l'état de la machine. Effectuez les réparations éventuellement nécessaires avant de redémarrer et de reprendre le travail.
- Si la machine se met à vibrer de façon anormale, coupez le moteur et cherchez-en la cause.
- Ne faites pas tourner le moteur à l'intérieur d'un local, sauf pour faire démarrer la machine, et la rentrer ou la sortir du bâtiment. Ouvrez les portes vers l'extérieur pour aérer, car les gaz d'échappement sont dangereux.
- Ne surchargez pas la machine en essayant de déblayer la neige trop rapidement.
- Ne touchez jamais le moteur ou le silencieux s'il est chaud.

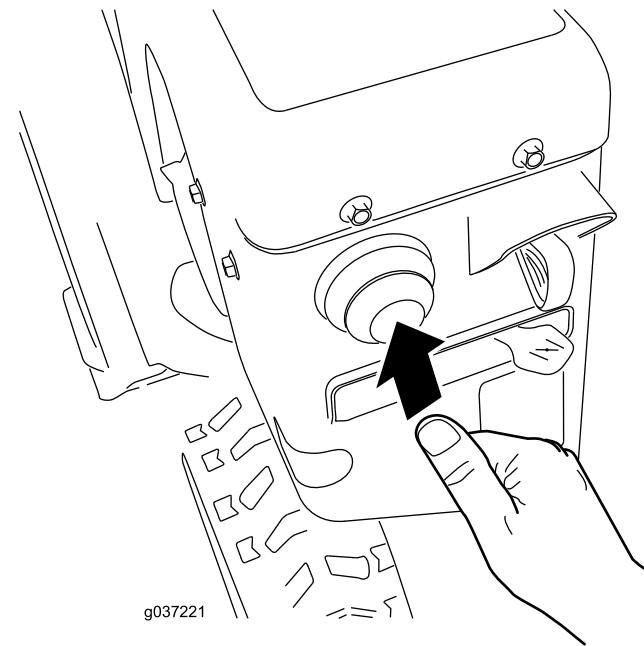
## Démarrage du moteur

1. Contrôle du niveau d'huile moteur. Voir [Contrôle du niveau d'huile moteur \(page 21\)](#).
2. Ouvrez le robinet de carburant en le tournant de 1/4 de tour dans le sens antihoraire ([Figure 19](#)).



**Figure 19**

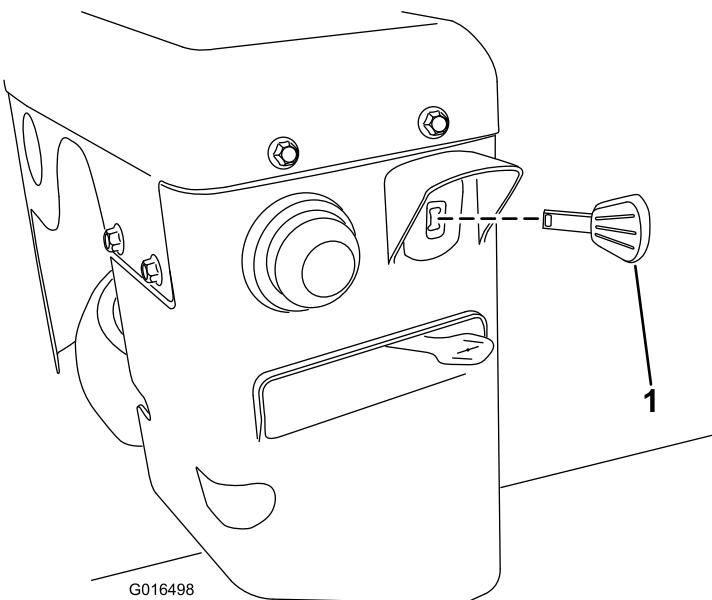
g016512



**Figure 21**

g037221

3. Insérez la clé de contact à fond dans le commutateur d'allumage ([Figure 20](#)).



**Figure 20**

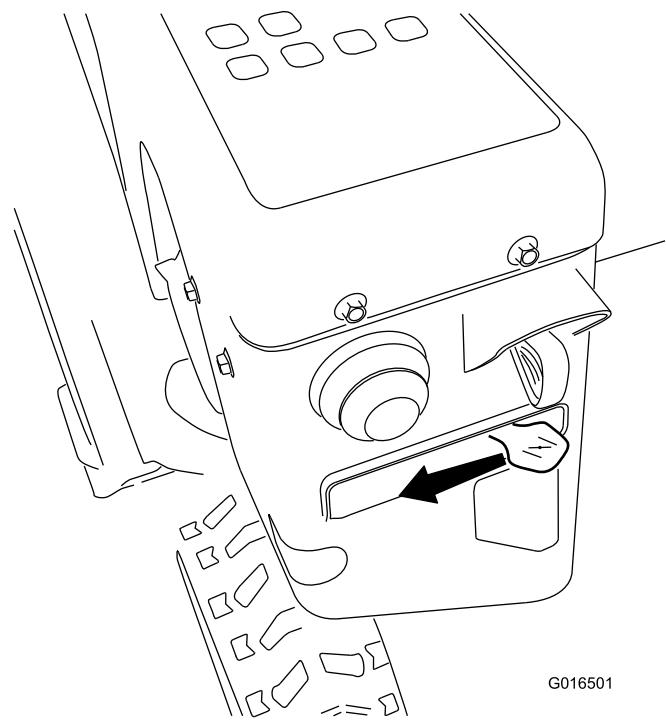
g016498

1. Clé de contact

4. Appuyez fermement sur l'amorceur avec le pouce, comme indiqué dans le tableau ci-après, en marquant une pause d'une seconde avant de relâcher la pression ([Figure 21](#)).

Température	Nombre d'amorçages suggéré
-23 °C et au-dessus	3
Au-dessous de -23 °C	6

5. Amenez la commande de starter en position STARTER ([Figure 22](#)).



**Figure 22**

G016501

g016501

6. Placez la commande d'accélérateur en position HAUT RÉGIME ([Figure 23](#)).

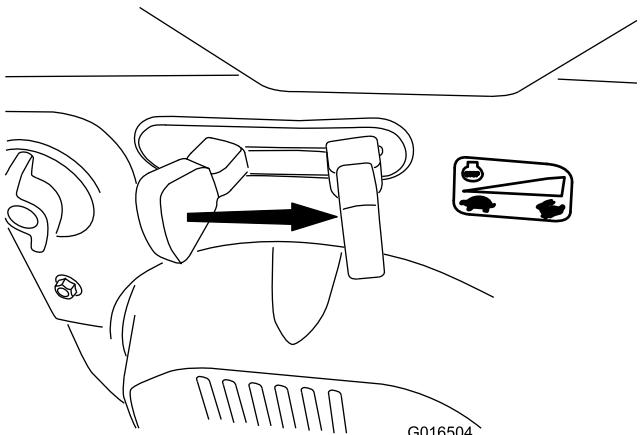


Figure 23

g016504

- Démarrez la machine en tirant sur le lanceur ou en appuyant sur le bouton du démarreur électrique (Figure 24).

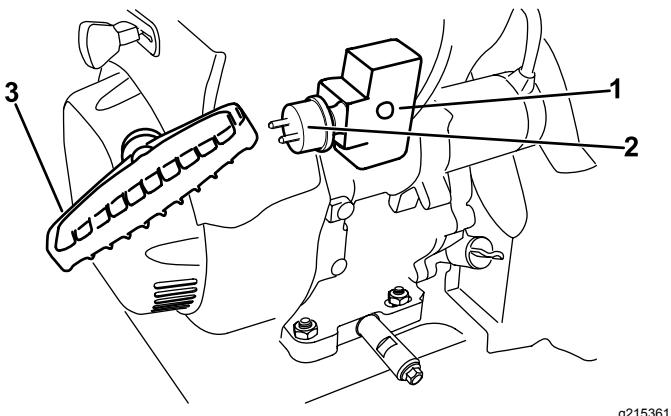


Figure 24

g215361

- |                                   |                       |
|-----------------------------------|-----------------------|
| 1. Bouton de démarreur électrique | 3. Poignée du lanceur |
| 2. Prise de démarreur électrique  |                       |

**Remarque:** Pour utiliser le démarreur électrique (modèles à démarrage électrique uniquement), connectez un cordon d'alimentation d'abord au démarreur puis à une prise d'alimentation. Utilisez uniquement une rallonge homologuée UL de calibre 16 recommandée pour l'utilisation à l'extérieur de 15 m de longueur maximum.

## ⚠ ATTENTION

Le cordon d'alimentation peut être endommagé et provoquer un choc électrique ou un incendie.

Examinez soigneusement la rallonge avant d'utiliser la machine. N'utilisez pas le cordon s'il est endommagé. Réparez ou remplacez immédiatement le cordon d'alimentation s'il est endommagé. Adressez-vous à un réparateur agréé.

**Important:** Pour éviter d'endommager le démarreur électrique, ne l'actionnez que brièvement et pas plus de 10 fois de suite pendant 5 secondes à 5 secondes d'intervalle. Si le moteur ne démarre toujours pas, portez la machine chez un réparateur Toro agréé pour la faire réviser.

- Débranchez le cordon d'alimentation de la prise puis de la machine (modèles à démarrage électrique uniquement).
- Laissez chauffer le moteur ; tournez progressivement la commande de starter vers la position Marche. Attendez que le moteur tourne régulièrement avant de modifier le réglage du starter.

## ⚠ PRUDENCE

Si vous laissez la machine branchée à une prise murale, elle risque d'être mise en marche accidentellement, et de blesser quelqu'un ou de causer des dommages matériels.

Débranchez le cordon d'alimentation quand la machine ne sert pas.

## Arrêt du moteur

- Déplacez la commande d'accélérateur en position BAS RÉGIME, puis en position ARRÊT (Figure 25). Vous pouvez aussi couper le moteur en tirant la clé de contact vers l'extérieur, à la position centrale.

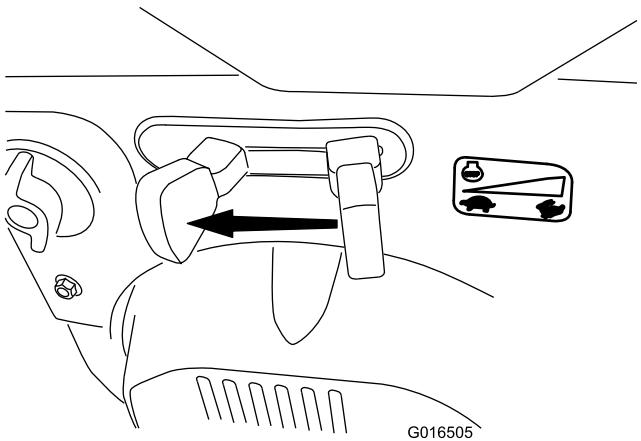


Figure 25

g016505

2. Attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles avant de quitter la position d'utilisation.
3. Retirez la clé de contact pour éviter tout démarrage accidentel.
4. Fermez le robinet de carburant en le tournant dans le sens horaire (Figure 26).

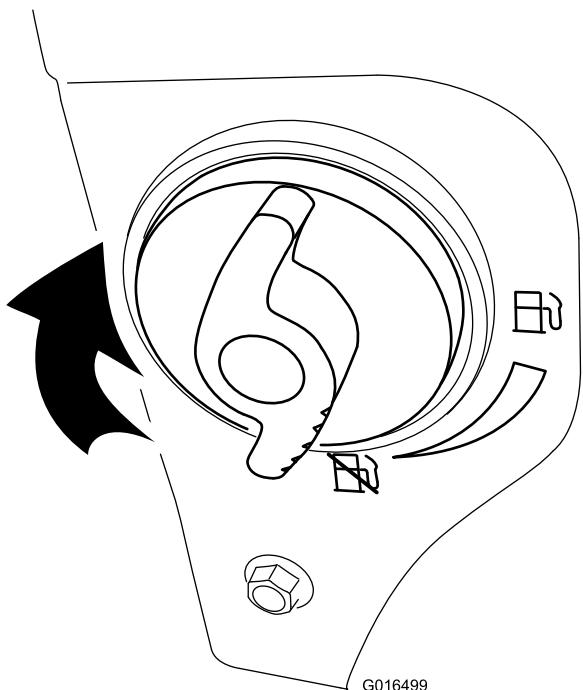


Figure 26

g016499

5. Tirez sur le lanceur à 3 ou 4 reprises.

**Remarque:** Cela aide à éviter le gel du lanceur.

## Fonctionnement de la transmission aux roues

### ⚠ PRUDENCE

Si la transmission est mal réglée, la machine risque de se déplacer dans la direction opposée à celle recherchée et de causer des accidents et/ou des dommages matériels.

Vérifiez soigneusement la transmission et réglez-la au besoin ; voir [Contrôle et réglage du câble de commande de déplacement \(page 22\)](#) pour plus de renseignements.

**Important:** Si la machine se déplace alors que le levier de commande de déplacement est desserré, vérifiez le câble de commande de déplacement (voir [Contrôle et réglage du câble de commande de déplacement \(page 22\)](#)) ou portez la machine chez un concessionnaire-réparateur agréé pour la faire réviser.

1. Pour engager la transmission aux roues, serrez le levier gauche (déplacement) contre la poignée (Figure 27).

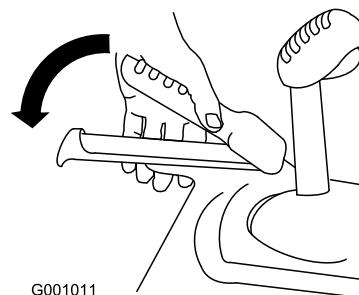


Figure 27

g001011

2. Pour arrêter le déplacement de la machine, relâchez le levier.

## Utilisation du sélecteur de vitesses

Le sélecteur permet de sélectionner 6 vitesses en marche avant et 2 en marche arrière. Pour changer de vitesse, relâchez le levier de commande de déplacement et amenez le sélecteur de vitesse à la position voulue (Figure 28). Le levier s'engage dans un cran pour chaque vitesse choisie.

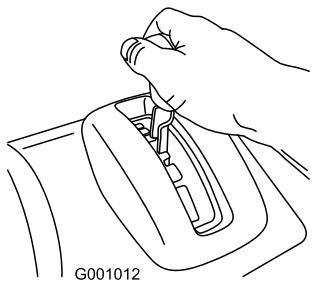


Figure 28

g001012

## ⚠ ATTENTION

Si la vis sans fin et la turbine continuent de tourner après que vous avez relâché le levier de commande, vous risquez de vous blesser gravement ou de blesser d'autres personnes.

N'utilisez pas la machine. Portez-la chez un réparateur Toro agréé pour la faire réviser.

## Utilisation de la commande de vis sans fin/turbine

- Pour engager la vis sans fin/turbine, serrez le levier droit (vis sans fin/turbine) contre la poignée ([Figure 29](#)).

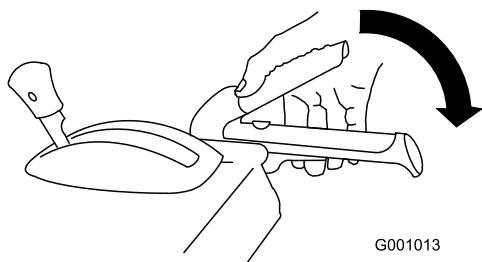


Figure 29

g001013

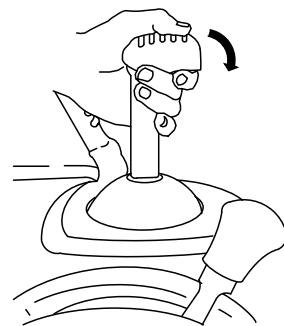
- Relâchez le levier droit pour arrêter la vis sans fin et la turbine.

**Important:** Lorsque vous engagez à la fois le levier de commande de la vis sans fin/turbine et le levier de commande de déplacement, ce dernier bloque le levier de la vis sans fin/turbine, ce qui libère votre main droite. Pour relâcher les deux leviers, il suffit de relâcher le levier gauche (déplacement).

- Si la vis sans fin et la turbine continuent de tourner après que vous avez relâché le levier de commande, n'utilisez pas la machine. Contrôlez le câble de commande de la vis sans fin/turbine (voir [Contrôlez et réglez le câble de commande de la vis sans fin/turbine \(page 22\)](#)) et réglez-le au besoin. Portez sinon la machine chez un réparateur Toro agréé pour la faire réviser.

## Utilisation du levier de commande Quick Stick®

Appuyez de façon continue sur le déclencheur bleu pour utiliser le levier de commande Quick Stick et déplacer la goulotte et son déflecteur. Relâchez le déclencheur pour bloquer la goulotte et le déflecteur en position ([Figure 30](#)).



G001014

Figure 30

g001014

## Déplacement de la goulotte

Appuyez de façon continue sur le déclencheur bleu puis déplacez le levier de commande Quick Stick vers la gauche pour orienter la goulotte à gauche, ou vers la droite pour orienter la goulotte à droite ([Figure 31](#)).

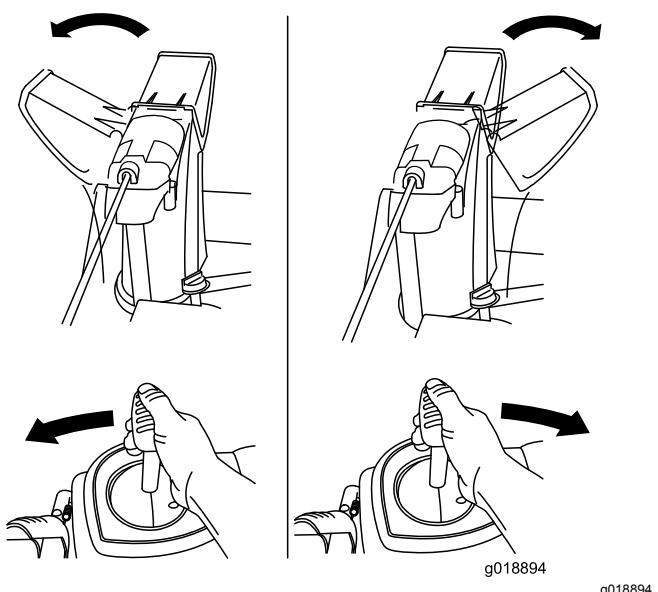


Figure 31

- Si la goulotte ne bouge pas, voir [Réglage du cliquet de verrouillage de la goulotte \(page 25\)](#).
- Si la goulotte ne tourne pas autant à gauche qu'à droite, vérifiez que le câble passe bien à l'intérieur du guidon. Voir [1 Montage de la partie supérieure du guidon \(page 6\)](#).
- Si la goulotte ne se bloque pas en position quand vous relâchez le déclencheur, voir [Réglage du cliquet de verrouillage de la goulotte \(page 25\)](#).

## Déplacement du déflecteur

Appuyez de façon continue sur le déclencheur bleu et déplacez le levier Quick Stick vers l'avant pour abaisser le déflecteur ou vers l'arrière pour l'élever ([Figure 32](#)).

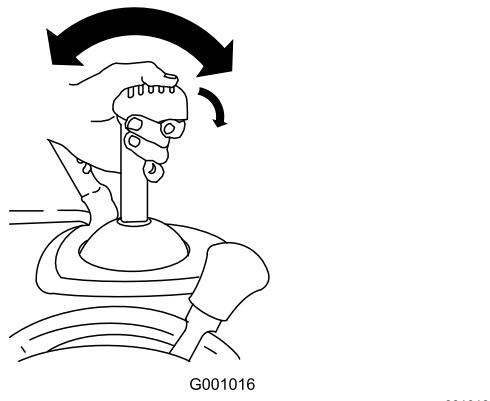


Figure 32

## Dégagement de la goulotte

### ⚠ ATTENTION

**Si la vis sans fin/turbine fonctionne mais que la neige n'est pas éjectée, la goulotte est peut-être obstruée.**

**N'utilisez jamais les mains pour éliminer les obstructions de la goulotte. Vous pourriez alors vous blesser.**

- Pour déboucher la goulotte, restez à la position d'utilisation et débloquez le levier (de déplacement) gauche. La vis sans fin/turbine étant en marche, appuyez sur les poignées du guidon pour soulever l'avant de la machine de quelques centimètres. Soulevez ensuite les poignées rapidement pour cogner le sol avec l'avant de la machine. Répétez cette procédure au besoin jusqu'à ce que la neige sorte régulièrement par la goulotte.
- S'il est impossible de déboucher la goulotte en cognant l'avant de la machine sur le sol, **coupez le moteur, attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles, puis dégagéz l'obstruction à l'aide de l'outil de nettoyage.**

**Important:** Les patins peuvent être déplacés si vous cognez l'avant de la machine sur le sol pour déboucher la goulotte. Réglez les patins et serrez leurs boulons fermement ; voir [Contrôle et réglage des patins et de la lame racleuse \(page 21\)](#).

# Conseils d'utilisation

## ▲ DANGER

**Quand la machine est en marche, la vis sans fin et la turbine peuvent tourner et sectionner ou blesser les mains et les pieds.**

- **Avant de régler, nettoyer, contrôler, dépanner ou réparer la machine, coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles. Débranchez le fil de la bougie et éloignez-le pour éviter tout risque de démarrage accidentel.**
- **Retirez l'obstruction de la goulotte ; voir [Dégagement de la goulotte \(page 18\)](#). Le cas échéant, dégarez la goulotte à l'aide de l'outil de nettoyage, jamais avec la main.**
- **Restez derrière le guidon et n'approchez pas de l'ouverture d'éjection durant l'utilisation de la machine.**
- **Gardez le visage, les mains, les pieds et toute autre partie du corps ou de vos vêtements à distance des pièces cachées, mobiles ou rotatives.**

## ▲ ATTENTION

**Des pierres, des jouets ou d'autres objets peuvent être ramassés et projetés par la turbine et vous blesser gravement ou blesser des personnes à proximité.**

- **Ne laissez pas d'objets susceptibles d'être ramassés et projetés par la vis sans fin dans la zone à déblayer.**
- **Tenez les enfants et les animaux domestiques à l'écart de la zone de travail.**
- Réglez toujours la commande d'accélérateur sur HAUT RÉGIME pour déblayer la neige.
- Si le moteur ralentit sous l'effet d'une charge ou si les roues patinent, sélectionnez une vitesse plus basse.
- Si l'avant de la machine se soulève, sélectionnez une vitesse plus basse. Si l'avant continue de se soulever, soulevez la machine par les poignées.

## Après l'utilisation

### Sécurité après l'utilisation

- Ne remisez jamais une machine dont le réservoir contient du carburant dans un local contenant

des sources possibles d'inflammation, telles que chaudières, radiateurs, séchoirs à linge, etc. Laissez refroidir le moteur avant de ranger la machine dans un local fermé.

- Si vous remisez la machine plus d'un mois, reportez-vous à la section [Préparation de la machine au remisage \(page 26\)](#) pour prendre connaissance de détails importants.

## Prévention du blocage par le gel après utilisation

- Dans certaines conditions enneigées et par temps froid, certaines commandes et pièces mobiles peuvent être bloquées par le gel. **Ne forcez jamais les commandes pour les faire fonctionner lorsqu'elles sont gelées.** Si certaines commandes ou pièces sont difficiles à utiliser, mettez le moteur en marche et laissez-le tourner quelques minutes.
- Après utilisation de la machine, laissez le moteur tourner quelques minutes pour éviter que les pièces mobiles ne soient bloquées par le gel. Engagez la vis sans fin/turbine pour évacuer toute la neige encore présente dans le carter. Tournez le levier Quick Stick pour l'empêcher d'être bloqué par le gel. Coupez le moteur, attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles et enlevez la glace et la neige qui se trouvent sur la machine.
- Une fois le moteur arrêté, tirez la poignée du lanceur à plusieurs reprises et appuyez une fois sur le bouton de démarrage électrique pour empêcher le démarreur électrique et le démarreur à lanceur de geler.

# Entretien

**Remarque:** Les côtés gauche et droit de la machine sont déterminés d'après la position d'utilisation normale.

## Programme d'entretien recommandé

Périodicité d'entretien	Procédure d'entretien
Après les 2 premières heures de fonctionnement	<ul style="list-style-type: none"><li>Contrôlez et réglez le câble de commande de déplacement au besoin.</li><li>Contrôlez et réglez le câble de commande de la vis sans fin/turbine au besoin.</li></ul>
Après les 5 premières heures de fonctionnement	<ul style="list-style-type: none"><li>Vidangez l'huile moteur.</li></ul>
À chaque utilisation ou une fois par jour	<ul style="list-style-type: none"><li>Contrôlez le niveau d'huile moteur et faites l'appoint si nécessaire.</li></ul>
Toutes les 100 heures	<ul style="list-style-type: none"><li>Remplacez la bougie.</li></ul>
Une fois par an	<ul style="list-style-type: none"><li>Contrôlez les patins et la lame racleuse et réglez-les au besoin</li><li>Contrôlez le câble de commande de déplacement et réglez-le ou remplacez-le au besoin</li><li>Contrôlez le câble de commande de la vis sans fin/turbine et réglez-le ou remplacez-le au besoin.</li><li>Contrôlez le niveau d'huile dans le boîtier d'engrenages de la vis sans fin et faites l'appoint au besoin.</li><li>Vidangez l'huile moteur.</li><li>Graissez l'arbre hexagonal</li></ul>
Une fois par an ou avant le remisage	<ul style="list-style-type: none"><li>Vérifiez la pression des pneus et gonflez-les entre 1,16 et 1,37 bar.</li><li>En fin de saison, vidangez le réservoir de carburant et faites tourner le moteur pour assécher complètement le réservoir et le carburateur</li><li>Demandez à un réparateur agréé de contrôler et de remplacer la courroie de transmission et/ou la courroie d'entraînement de la vis sans fin/turbine le cas échéant.</li></ul>

**Important:** Vous trouverez d'autres renseignements sur l'entretien et la révision de la machine sur le site [www.Toro.com](http://www.Toro.com).

## Consignes de sécurité pendant l'entretien

Lisez les consignes de sécurité suivantes avant d'effectuer tout entretien sur la machine :

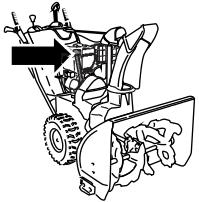
- Avant d'entreprendre des entretiens, des révisions ou des réglages, coupez le moteur et enlevez la clé de contact. Si la machine nécessite une réparation importante, faites appel à un réparateur agréé.
- Contrôlez fréquemment le serrage de toutes les fixations pour garantir le fonctionnement sûr de la machine.
- Ne modifiez pas le réglage du régulateur sur le moteur.
- N'achetez que des pièces et des accessoires Toro d'origine.

## Préparation à l'entretien

- Amenez la machine sur un sol plat et horizontal.
- Coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
- Débranchez le fil de la bougie. Voir [Remplacement de la bougie \(page 25\)](#).

# Contrôle du niveau d'huile moteur

**Périodicité des entretiens:** À chaque utilisation ou une fois par jour



g215067

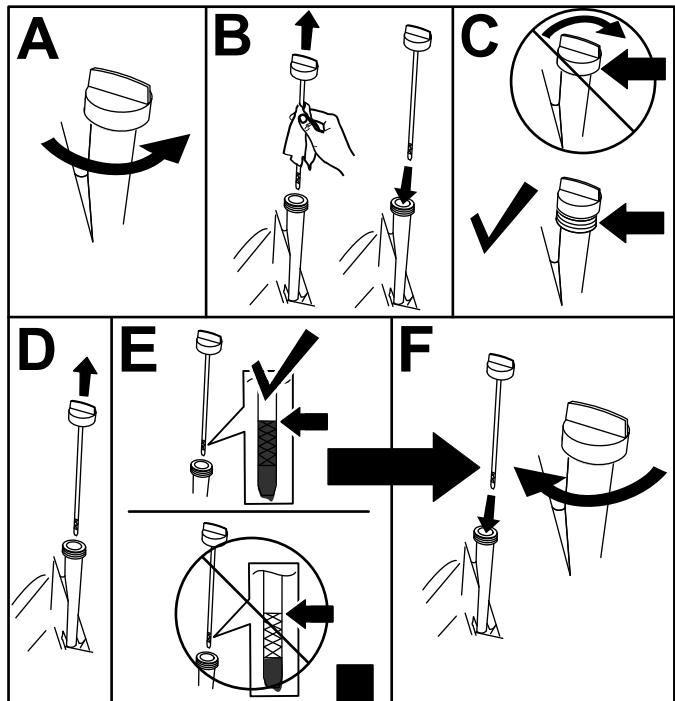


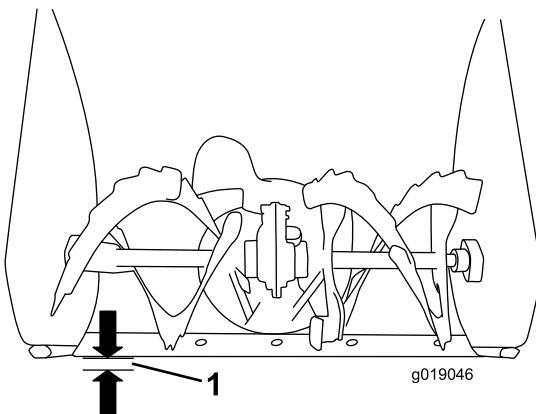
Figure 33

# Contrôle et réglage des patins et de la lame racleuse

**Périodicité des entretiens:** Une fois par an—Contrôlez les patins et la lame racleuse et réglez-les au besoin

Contrôlez les patins et la lame racleuse pour vérifier que la vis sans fin ne touche pas le sol. Réglez les patins et la lame racleuse selon les besoins pour compenser l'usure.

1. Contrôlez la pression des pneus ; voir [6 Réglage de la pression des pneus \(page 10\)](#).
2. Desserrez les écrous qui fixent les deux patins aux côtés de la vis sans fin jusqu'à ce que les patins puissent coulisser aisément vers le haut et vers le bas.



g019046

Figure 34

1. 3 mm

**Important:** Les patins doivent supporter les lames de la vis sans fin au-dessus du sol.

3. Vérifiez que la lame racleuse est bien parallèle et à 3 mm de la surface du sol.

**Remarque:** Si le sol est fissuré, inégal ou irrégulier, réglez les patins de manière à éléver la lame racleuse. Sur les graviers, réglez les patins plus bas pour éviter que la machine ne ramasse des cailloux.

4. Abaissez les patins jusqu'à ce qu'ils soient de niveau avec le sol.
5. Serrez fermement les écrous qui fixent les patins aux côtés de la vis sans fin.

**Remarque:** Pour régler rapidement les patins s'ils sont desserrés, supportez la lame racleuse à 3 mm du sol, puis rapprochez les patins du sol.

**Remarque:** Si les patins sont excessivement usés, vous pouvez les retourner et les régler pour vous servir du côté intact.

# Contrôle et réglage du câble de commande de déplacement

**Périoricité des entretiens:** Après les 2 premières heures de fonctionnement—Contrôlez et réglez le câble de commande de déplacement au besoin.

Une fois par an—Contrôlez le câble de commande de déplacement et réglez-le ou remplacez-le au besoin

Si la machine ne se déplace pas en marche avant ou arrière, ou si elle se déplace quand vous relâchez le levier de commande de déplacement, réglez le câble de commande de déplacement.

Si le câble de commande de déplacement gauche est mal réglé, procédez comme suit :

1. Desserrez l'écrou de blocage.
2. Engagez le levier de commande de déplacement et maintenez-le en place ([Figure 35](#)).

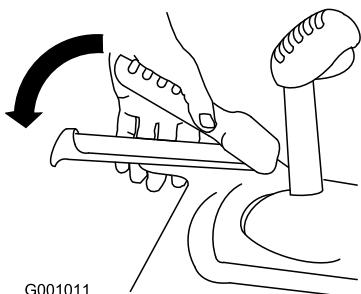


Figure 35

g001011

3. Desserrez ou serrez le tendeur pour régler la longueur du ressort à 5,5 cm, comme illustré à la [Figure 36](#).

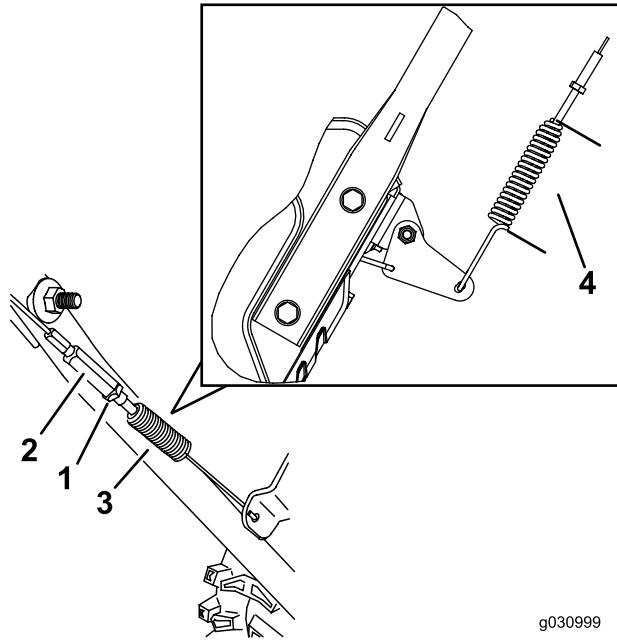


Figure 36

1. Écrou de blocage
2. Tendeur
3. Ressort
4. 5,5 cm
4. Serrez l'écrou de blocage ([Figure 36](#)) en vérifiant que le câble est légèrement tendu.
5. Si le câble de déplacement est correctement réglé mais qu'un problème subsiste, contactez un réparateur agréé.

## Contrôlez et réglez le câble de commande de la vis sans fin/turbine

**Périoricité des entretiens:** Après les 2 premières heures de fonctionnement—Contrôlez et réglez le câble de commande de la vis sans fin/turbine au besoin.

Une fois par an—Contrôlez le câble de commande de la vis sans fin/turbine et réglez-le ou remplacez-le au besoin.

1. Desserrez l'écrou de blocage.
2. Engagez le levier de la vis sans fin/turbine et maintenez-le en place ([Figure 37](#)).

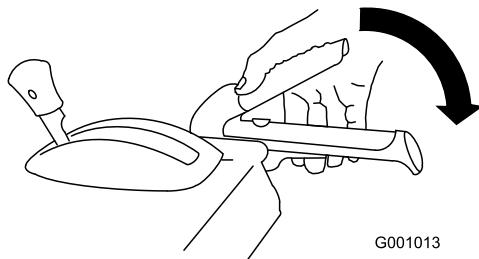


Figure 37

G001013

g001013

- Desserrez ou serrez le tendeur pour régler la longueur du ressort à 7 cm, comme illustré à la Figure 38.

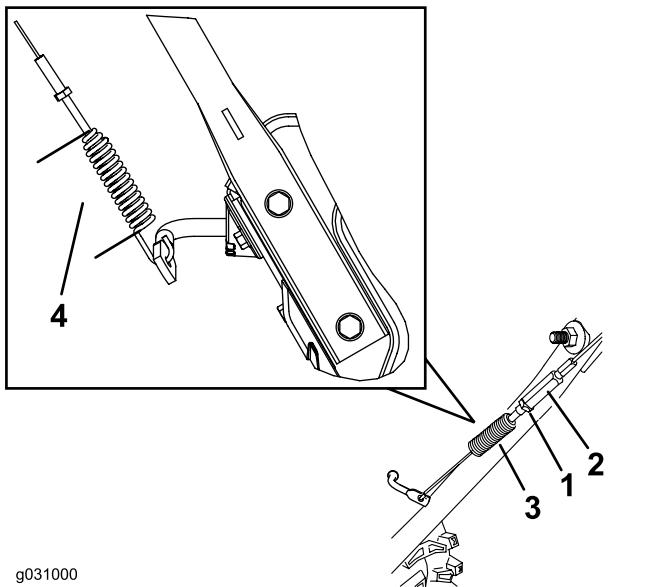


Figure 38

- |                     |            |
|---------------------|------------|
| 1. Écrou de blocage | 3. Ressort |
| 2. Tendeur          | 4. 7 cm    |
- Serrez l'écrou de blocage (Figure 38) en vérifiant que le câble est légèrement tendu.
  - Si le câble de commande de la vis sans fin/turbine est correctement réglé mais qu'un problème subsiste, contactez un concessionnaire-réparateur agréé.

## Contrôle du niveau d'huile dans le boîtier d'engrenages de la vis sans fin

**Périodicité des entretiens:** Une fois par an—Contrôlez le niveau d'huile dans le boîtier d'engrenages de la vis sans fin et faites l'appoint au besoin.

- Amenez la machine sur un sol plat et horizontal.
- Nettoyez la surface autour du bouchon de tuyau (Figure 39).

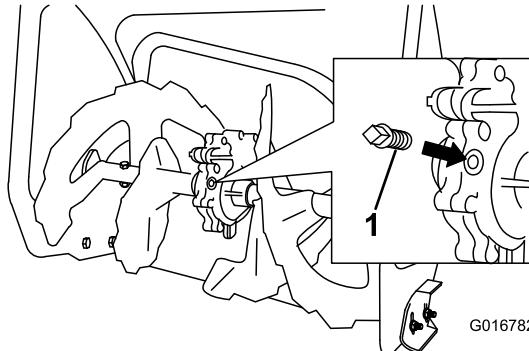


Figure 39

g016782

- Obturateur de tuyau

- Retirez le bouchon de tuyau du boîtier d'engrenages.
- Vérifiez le niveau d'huile dans le boîtier d'engrenages. Le niveau d'huile doit se situer à 9,5 mm en dessous de l'orifice de remplissage.
- Si le niveau est insuffisant, ajoutez de l'huile pour engrenages GL-5 ou GL-6, SAE 80-90 EP dans le boîtier d'engrenages jusqu'à ce que le niveau d'huile se trouve à 9,5 mm en dessous de l'ouverture de remplissage.

**Remarque:** N'utilisez pas d'huile synthétique.

- Remettez le bouchon de tuyau dans le boîtier d'engrenages.

## Vidange de l'huile moteur

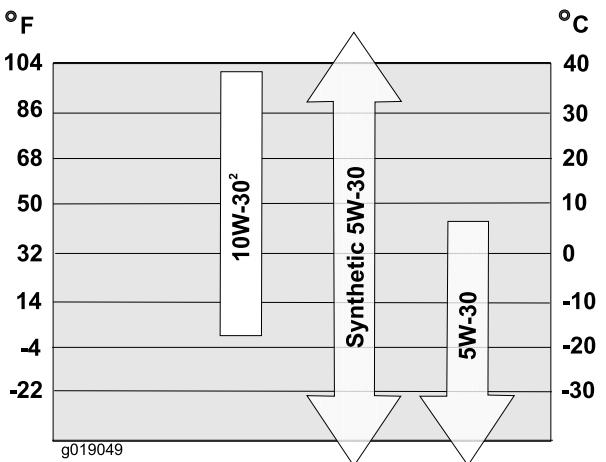
**Périodicité des entretiens:** Après les 5 premières heures de fonctionnement—Vidangez l'huile moteur.

Une fois par an—Vidangez l'huile moteur.

Dans la mesure du possible, faites tourner le moteur quelques minutes juste avant la vidange pour réchauffer l'huile, afin de faciliter son écoulement et d'entraîner plus d'impuretés.

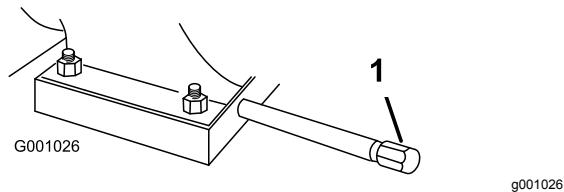
Capacité d'huile moteur	0,70 l
Viscosité d'huile	Voir Figure 41.
Classe de service API	SJ ou mieux

Reportez-vous à la Figure 40 ci-après pour sélectionner la viscosité d'huile la mieux adaptée pour la plage de température extérieure anticipée :



**Figure 40**

1. Nettoyez la surface autour du bouchon de vidange d'huile ([Figure 41](#)).



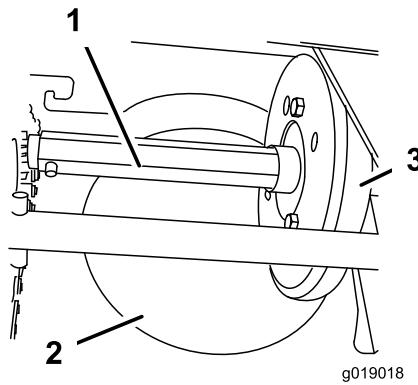
**Figure 41**

1. Bouchon de vidange d'huile
  2. Glissez un bac de vidange sous le tube de vidange et retirez le bouchon.
  3. Vidangez l'huile.
- Remarque:** Débarrassez-vous correctement de l'huile usagée en la déposant dans un centre de recyclage agréé.
4. Remettez le bouchon de vidange d'huile.
  5. Remplissez le carter moteur

## Graissage de l'arbre hexagonal

**Périodicité des entretiens:** Une fois par an—Graissez l'arbre hexagonal

Graissez légèrement l'arbre hexagonal une fois par an avec de l'huile moteur de type automobile ([Figure 42](#)).

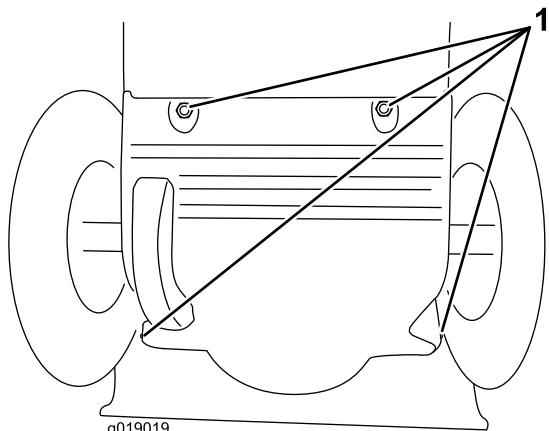


**Figure 42**

1. Arbre hexagonal
2. Poulie à friction en acier
3. Roue de caoutchouc

**Important:** Veillez à ne pas faire couler d'huile sur la roue en caoutchouc ou la poulie à friction en acier, sinon la transmission patinera ([Figure 42](#)).

1. Vidangez le réservoir de carburant.
2. Basculez la machine en avant sur le carter de la vis sans fin et calez-la pour qu'elle ne puisse pas tomber.
3. Déposez le couvercle arrière ([Figure 43](#)).



**Figure 43**

1. Vis
4. Placez le sélecteur de vitesses à la position R2.
5. Graissez **légèrement** l'arbre hexagonal à l'aide de votre doigt plongé dans l'huile moteur.
6. Placez le sélecteur de vitesses à la position 6.
7. Lubrifiez l'autre extrémité de l'arbre hexagonal.
8. Déplacez le sélecteur de vitesses en avant et en arrière à plusieurs reprises.
9. Posez le couvercle arrière et redressez la machine à neige en position normale.

# Remplacement de la bougie

**Périodicité des entretiens:** Toutes les 100 heures—Remplacez la bougie.

## ATTENTION

Si vous remplacez la bougie alors que le moteur est chaud, vous risquez de vous brûler.

Laissez refroidir le moteur avant de remplacer la bougie.

Utilisez une bougie Toro ou équivalente (Champion® RN9YC ou NGK BPR6ES).

1. Enlevez le capuchon (Figure 44).

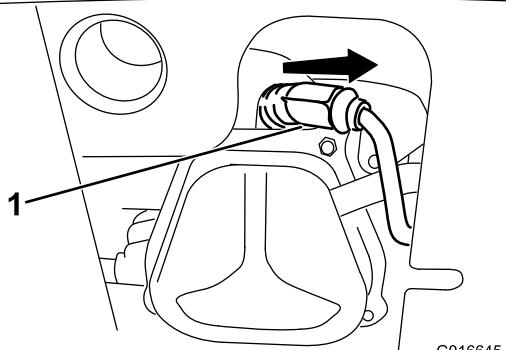


Figure 44

1. Capuchon de bougie

2. Nettoyez la surface autour de la base de la bougie.

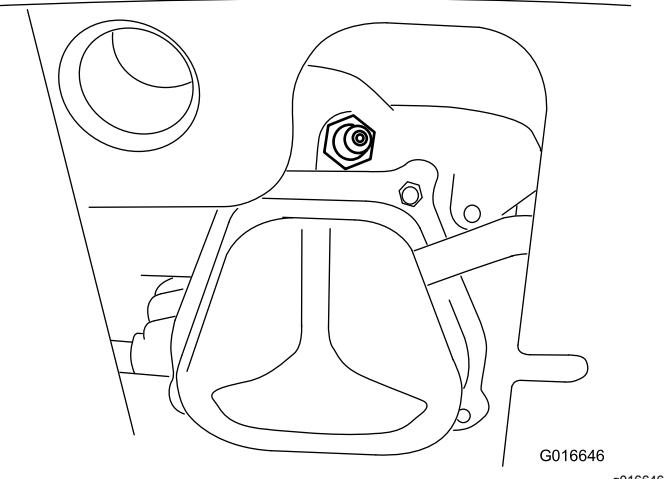


Figure 45

3. Déposez la bougie d'allumage usagée et mettez-la au rebut.

**Remarque:** Vous aurez besoin d'une rallonge de clé à cliquet pour enlever la bougie.

4. Réglez l'écartement des électrodes de la nouvelle bougie à 0,76 mm, comme montré à la Figure 46.

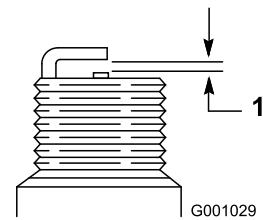


Figure 46

1. 0,76 mm

5. Mettez la bougie neuve en place, serrez-la fermement et branchez le fil d'allumage à la bougie.

**Remarque:** Assurez-vous que le câble d'allumage s'enclenche bien en place sur la bougie.

## Réglage du cliquet de verrouillage de la goulotte

Le réglage du cliquet de verrouillage de la goulotte est nécessaire si la goulotte ne se bloque pas à la position voulue ou ne se débloque pas quand vous voulez modifier sa position.

1. Desserrez la fixation du serre-câble sur la plaque de support de la goulotte jusqu'à ce que le câble soit dégagé.

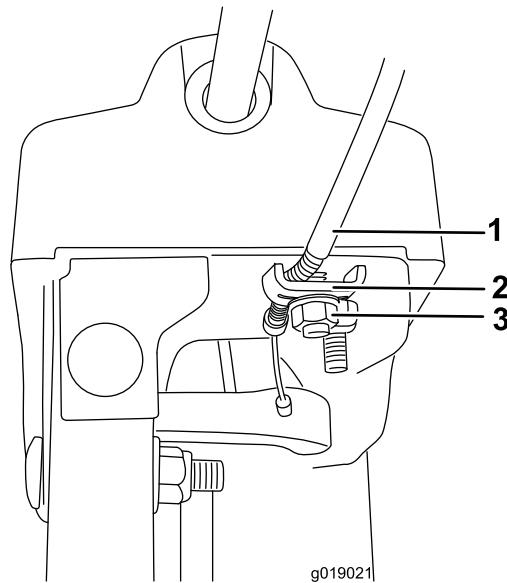


Figure 47

1. Gaine du câble
2. Serre-câble

3. Fixation de serre-câble

2. Éliminez le mou du câble en tirant la gaine en arrière.
3. Serrez la fixation de serre-câble tout en maintenant le câble en place.

## Remplacement des courroies d'entraînement

Si la courroie d'entraînement de la vis sans fin/turbine ou la courroie de transmission est usée, imbibée d'huile ou autrement endommagée, demandez à un réparateur agréé de remplacer la courroie.

## Remisage

### Préparation de la machine au remisage

1. Lors du dernier plein de la saison, ajoutez un stabilisateur au carburant neuf selon les instructions du constructeur du moteur.

**Important:** Ne conservez pas le carburant plus longtemps que suggéré par le fabricant du stabilisateur.
2. Faites tourner le moteur 10 minutes pour faire circuler le carburant traité dans tout le circuit d'alimentation.
3. Laissez tourner le moteur de la machine jusqu'à ce qu'il s'arrête faute de carburant.
4. Amorcez et remettez le moteur en marche.
5. Laissez tourner le moteur jusqu'à ce qu'il s'arrête. Le moteur est suffisamment sec lorsqu'il n'y a plus moyen de le faire démarrer.
6. Arrêtez le moteur et laissez-le refroidir.
7. Enlevez la clé de contact.
8. Nettoyez soigneusement la machine.
9. Retouchez les surfaces écaillées avec une peinture en vente chez un concessionnaire agréé. Poncez les zones abîmées avant de les peindre et utilisez un produit antirouille pour prévenir la corrosion.
10. Resserrez toutes les vis, tous les boulons et tous les contre-écrous qui en ont besoin. Réparez ou remplacez les pièces endommagées.
11. Couvrez la machine et remisez-la dans un endroit propre et sec, hors de la portée des enfants.

### Remise en service après remisage

Effectuez les procédures d'entretien annuelle qui sont indiquées dans le Programme d'entretien recommandé ; voir [Entretien \(page 20\)](#).

# Dépistage des défauts

Problème	Cause possible	Mesure corrective
Le démarreur électrique ne fonctionne pas (modèles à démarrage électrique seulement).	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Le cordon d'alimentation n'est pas branché à la prise ou à la machine.</li> <li>2. Le cordon d'alimentation est usé, corrodé ou endommagé.</li> <li>3. La prise n'est pas sous tension.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Raccordez le cordon d'alimentation à la prise et/ou la machine.</li> <li>2. Changez le cordon d'alimentation.</li> <li>3. Demandez à un électricien qualifié de mettre la prise sous tension.</li> </ol>
Le moteur ne démarre pas ou démarre difficilement.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La clé n'est pas dans le commutateur d'allumage ou est à la position ARRÊT.</li> <li>2. Le starter est à la position HORS SERVICE et l'amorceur n'a pas été actionné.</li> <li>3. Le robinet d'arrivée de carburant est fermé.</li> <li>4. La commande d'accélérateur n'est pas à la position HAUT RÉGIME.</li> <li>5. Le réservoir de carburant est vide ou le circuit d'alimentation contient du carburant qui n'est pas frais.</li> <li>6. Le fil de la bougie est mal branché ou est débranché.</li> <li>7. La bougie est piquée ou encrassée, ou l'écartement des électrodes est incorrect.</li> <li>8. Le bouchon d'aération du réservoir de carburant est bouché.</li> <li>9. Le niveau d'huile dans le carter moteur est trop bas ou trop élevé.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Insérez la clé dans le commutateur d'allumage et tournez-la à la position CONTACT.</li> <li>2. Placez le starter à la position EN SERVICE et appuyez à 3 reprises sur l'amorceur.</li> <li>3. Ouvrez le robinet d'arrivée de carburant.</li> <li>4. Placez la commande d'accélérateur en position HAUT RÉGIME.</li> <li>5. Vidangez et/ou remplissez le réservoir de carburant de carburant frais (stocké depuis moins d'un mois). Si le problème persiste, consultez un concessionnaire-réparateur agréé.</li> <li>6. Rebranchez le fil de la bougie.</li> <li>7. Contrôlez la bougie et réglez l'écartement des électrodes au besoin. Remplacez la bougie si elle est piquée, encrassée ou fissurée.</li> <li>8. Éliminez l'obstruction ou changez le bouchon.</li> <li>9. Faites l'appoint ou vidangez suffisamment d'huile pour amener le niveau au repère du plein sur la jauge.</li> </ol>
Le moteur ne tourne pas régulièrement.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Le starter est à la position EN SERVICE.</li> <li>2. Le robinet d'arrivée de carburant n'est pas complètement ouvert.</li> <li>3. Le réservoir de carburant est presque vide ou contient du carburant pas frais.</li> <li>4. Le fil de la bougie est mal branché.</li> <li>5. La bougie est piquée ou encrassée, ou l'écartement des électrodes est incorrect.</li> <li>6. Le niveau d'huile dans le carter moteur est trop bas ou trop élevé.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Placez le starter à la position HORS SERVICE.</li> <li>2. Ouvrez le robinet d'arrivée de carburant.</li> <li>3. Vidangez et remplissez le réservoir de carburant de carburant frais (stocké depuis moins d'un mois). Si le problème persiste, consultez un concessionnaire-réparateur agréé.</li> <li>4. Rebranchez le fil de la bougie.</li> <li>5. Contrôlez la bougie et réglez l'écartement des électrodes au besoin. Remplacez la bougie si elle est piquée, encrassée ou fissurée.</li> <li>6. Faites l'appoint ou vidangez suffisamment d'huile pour amener le niveau au repère du plein sur la jauge.</li> </ol>

<b>Problème</b>	<b>Cause possible</b>	<b>Mesure corrective</b>
Le moteur tourne mais la machine éjecte mal la neige ou pas du tout.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La commande d'accélérateur n'est pas à la position HAUT RÉGIME pendant le déblayage de la neige.</li> <li>2. La machine se déplace trop rapidement pour déneiger correctement.</li> <li>3. Vous tentez de déblayer une quantité de neige trop importante par bande.</li> <li>4. Vous tentez de déblayer de la neige très lourde ou très mouillée.</li> <li>5. La goulotte est bouchée.</li> <li>6. La courroie de la vis sans fin/turbine est détendue ou ne se trouve plus sur la poulie.</li> <li>7. La courroie de la vis sans fin/turbine est usée ou cassée.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Placez la commande d'accélérateur en position HAUT RÉGIME.</li> <li>2. Sélectionnez un rapport inférieur.</li> <li>3. Réduisez la quantité de neige déblayée par bande.</li> <li>4. Ne surchargez pas la machine avec de la neige très lourde ou mouillée.</li> <li>5. Dégagez la goulotte.</li> <li>6. Montez et/ou réglez la courroie d'entraînement de la vis sans fin/turbine. Consultez le site <a href="http://www.Toro.com">www.Toro.com</a> pour de plus amples informations d'entretien ou portez la machine chez un réparateur agréé.</li> <li>7. Remplacez la courroie d'entraînement de la vis sans fin/turbine. Consultez le site <a href="http://www.Toro.com">www.Toro.com</a> pour de plus amples informations d'entretien ou portez la machine chez un réparateur agréé.</li> </ol>
La goulotte ne se verrouille pas en place ou ne bouge pas.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Le cliquet de verrouillage de la goulotte est mal réglé.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Réglez le cliquet de verrouillage de la goulotte.</li> </ol>
La machine ne déblaye pas correctement la neige.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Les patins et/ou la lame racleuse sont mal réglés.</li> <li>2. Les pneus ne sont pas gonflés à la même pression.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Réglez les patins et/ou la lame racleuse.</li> <li>2. Contrôlez et ajustez la pression de l'un ou des deux pneus.</li> </ol>

# **Remarques:**

# **Remarques:**

# **Remarques:**

## **Déclaration de confidentialité européenne**

### **Les renseignements recueillis par Toro**

Toro Warranty Company (Toro) respecte votre vie privée. Pour nous permettre de traiter votre réclamation au titre de la garantie et de vous contacter dans l'éventualité d'un rappel de produit, nous vous prions de nous communiquer certains renseignements personnels, soit directement soit par l'intermédiaire de votre société ou concessionnaire Toro local(e).

Le système de garantie de Toro est hébergé sur des serveurs situés aux États-Unis où la loi relative à la protection de la vie privée n'offre pas forcément la même protection que dans votre pays.

**EN NOUS FOURNISANT DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, VOUS CONSENTEZ À CE QUE NOUS LES TRAITSONS COMME DÉCRIT DANS CET AVIS DE CONFIDENTIALITÉ.**

### **L'utilisation des renseignements par Toro**

Toro peut utiliser vos renseignements personnels pour traiter vos réclamations au titre de la garantie et vous contacter dans l'éventualité d'un rappel de produit, ainsi que pour vous communiquer toute information nécessaire. Toro pourra partager les renseignements personnels que vous lui aurez communiqués avec les filiales, concessionnaires ou autres associés Toro en rapport avec ces activités. Nous ne vendrons vos renseignements personnels à aucune autre société. Nous nous réservons le droit de divulguer des renseignements personnels afin de satisfaire aux lois applicables et aux demandes des autorités concernées, pour assurer l'utilisation correcte de nos systèmes ou votre protection et celle d'autres usagers.

### **Conservation de vos renseignements personnels**

Nous conserverons vos renseignements personnels uniquement pendant la durée nécessaire pour répondre aux fins pour lesquelles nous les avons collectés ou autres fins légitimes (comme la conformité réglementaire), ou conformément à la loi en vigueur.

### **Engagement de Toro relatif à la sécurité de vos renseignements personnels**

Nous prenons toutes les précautions raisonnables pour protéger la sécurité de vos renseignements personnels. Nous prenons également les mesures nécessaires pour que vos renseignements personnels restent exacts et à jour.

### **Consultation et correction de vos renseignements personnels**

Si vous souhaitez vérifier ou corriger vos renseignements personnels, veuillez nous contacter par courriel à [legal@toro.com](mailto:legal@toro.com).

## **Droits des consommateurs australiens**

Les clients australiens trouveront les détails concernant le Droit australien de la consommation à l'intérieur de l'emballage ou auprès de leur concessionnaire Toro local.